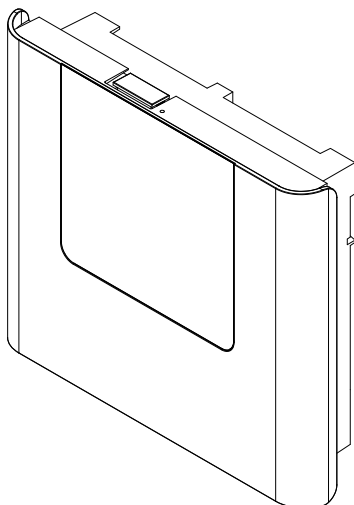


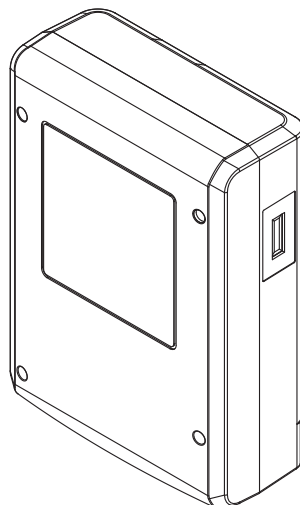
PEB 10

Leistungsschaltgerät | Power extension box

PEB 10 CA / CW



PEB 10 ET



DE | **Montage- und Gebrauchsanweisung**

EN | **Installation and operating instruction**

Made in Germany

Deutsch.....3

English29

Inhalt

1. Allgemeine Sicherheitshinweise.....	4
2. Identifikation.....	8
▪ Hersteller, Urheberrecht, Identifikation und Angaben zum Gerät	8
▪ Bestimmungsgemäße Verwendung.....	9
▪ Vorhersehbare Fehlanwendung.....	9
3. Lieferumfang.....	10
4. Technische Daten	11
5. Montage.....	12
▪ Voraussetzungen am Montageort	13
▪ PEB 10 CA / CW - Montage.....	13
▪ PEB 10 ET - Montage	18
▪ Leistungsschaltgerät montieren.....	19
6. Elektrische Installation.....	22
▪ Allgemeine Hinweise zur Elektroinstallation.....	22
▪ Anschlussübersicht.....	23
» Belegung der Platine - Compact, Econ	23
» Belegung der Platine - EmoTec, EmoStyle, EmoTouch.....	24
» Netz und Verbraucher anklemmen.....	25
7. Recycling und Service Adresse	26
8. Allgemeine Servicebedingungen (ASB)	27

1. Allgemeine Sicherheitshinweise

Sicherheitsstufen

Sicherheitshinweise und wichtige Bedienungshinweise sind klassifiziert. Machen Sie sich mit den folgenden Begriffen und Symbolen vertraut:

WARNUNG

Warnung

weist auf eine Gefahrensituation hin, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

VORSICHT

Achtung

weist auf eine Gefahrensituation hin, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS

Hinweis

weist auf eine Gefahrensituation hin, die bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zu Schäden am Gerät führen kann.

1.1 Montage und Installation



Diese Montageanweisung richtet sich an ausgebildetes Fachpersonal, das mit den Gesetzen und Vorschriften für elektrische Installationen am Aufstellungsort vertraut ist. Beachten Sie zur Montage, zum Einrichten und zur Inbetriebnahme die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise.

► Lebensgefahr und Brandgefahr

Bei einer unsachgemäßen oder fehlerhaften elektrischen Installation besteht Lebensgefahr durch Stromschlag und Brand. Diese Gefahr besteht auch noch nach Abschluss der Installationsarbeiten.

- Die elektrische Installation des Gerätes und anderer elektrischer Betriebsmittel mit festem Netzanschluss dürfen nur durch eine ausgebildete Elektrofachkraft eines autorisierten Elektrofachbetriebs ausgeführt werden.
- Die Vorgaben der geltenden Fachnormen und Vorschriften zur elektrischen Installation beachten, wie VDE 0100 Teil 703.
- Die Anlage bei allen Installations- und Reparaturarbeiten allpolig vom Netz trennen.
- Die Gehäuseabdeckung darf nur von einem Fachmann abgenommen werden.

► Brandgefahr durch Überhitzung

Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung des Geräts und zu Brand führen.

- Bedienteile, Leistungsteile und Module nicht in geschlossenen Schaltschränken oder in einer geschlossenen Holzverkleidung installieren.
- Sicherheits- und Installationshinweise des Saunaofen- und Steuergeräte-Herstellers beachten.
- Sicherheits- und Installationshinweise des Kabinen-Herstellers beachten.

► Geräteschaden

Korrosive oder stark salzhaltige Atmosphären beschädigen die Kontakte im Bedienteil, im Leistungsteil und in den Fühlern.

- Das Gerät nicht in korrosiver oder stark salzhaltiger Atmosphäre installieren.

► **Sachschaden durch falschen Montageort**

Das Gerät ist nicht für eine Verwendung im Freien geeignet!

- Es darf nur im Innenbereich von Gebäuden betrieben werden und darf nicht Umgebungsbedingungen wie extremer Feuchtigkeit bzw. Nässe mit möglicher Kondensatbildung oder korrosionsfördernden Medien in der Umgebungsluft und sonstiger Bewitterung ausgesetzt werden.
- Übermäßige Kälteeinwirkung und intensive Sonneneinstrahlung sind zu vermeiden.
- Bei erhöhter Gefahr einer mechanischen Beschädigung ist das Gerät davor entsprechend zu schützen.

1.2 Einweisung des Betreibers

Der Betreiber der Infrarot-oder Saunakabine muss bei der Inbetriebnahme über die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise unterrichtet werden. Dem Betreiber muss die Gebrauchsanweisung ausgehändigt werden.

Der Betreiber muss die Sicherheitshinweise, die den Endkunden betreffen, dem Endkunden bekannt geben.

► **Lebensgefahr durch Stromschlag**

Bei einer unsachgemäßen Reparatur besteht Lebensgefahr durch Stromschlag und Brand. Diese Gefahr besteht auch noch nach Abschluss der Arbeiten.

- Die Geräteabdeckungen dürfen nur von einem Fachmann entfernt werden.
- Reparaturen und Installationen dürfen nur von einem geschulten Fachmann ausgeführt werden.
- Die Anlage bei allen Reparaturarbeiten allpolig vom Netz trennen.
- Nur Originalersatzteile des Herstellers verwenden.

► **Betrieb des Geräts durch Kinder und Personen mit verringerten mentalen Fähigkeiten**

Kinder und Personen mit verringerten mentalen Fähigkeiten können sich in Gefahr bringen.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht am Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt von Kindern oder Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt zu werden.
- Kinder sowie nicht unterwiesene Personen dürfen keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten ausführen.
- Montage- und Bedienungsanleitungen für das entsprechende Steuergerät, für den Saunaofen bzw. Dampfgenerator sind dabei zu beachten.

1.3 Normen und Vorschriften

Eine Übersicht, welche Normen bei der Konstruktion und beim Bau des Gerätes beachtet wurden, finden Sie auf unserer Internetseite www.eos-sauna.com als Download beim jeweiligen Produkt. Darüber hinaus gelten die regionalen Vorschriften für die Montage und den Betrieb von Heizungs-, Sauna- und Dampfbadanlagen.

2. Identifikation

2.1 Hersteller

EOS Saunatechnik GmbH
Schneiderstriesch 1
D-35759 Driedorf
Tel.: +49 2775 82-0
Email: info@eos-sauna.com

2.2 Urheberrecht

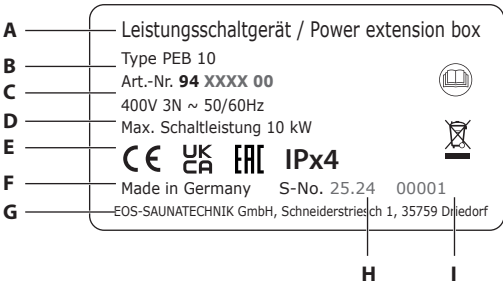
Das Urheberrecht an dieser Bedienungsanleitung verbleibt bei der Firma EOS Saunatechnik GmbH.
Schutzvermerk nach DIN ISO 16016:
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustereintragung vorbehalten.

2.3 Identifikation des Gerätes

Gerätebezeichnung:
PEB 10

2.4 Typenschild

Das Typenschild ist auf der Oberseite des Gehäusedeckels angebracht.



- A** Bezeichnung
- B** Name des Typs
- C** Artikelnummer
- D** Betriebsspannung (je nach Modell)
- E** Schaltleistung
- F** Ursprungsland
- G** Hersteller
- H** Herstellungsdatum
- I** Seriennummer

2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Leistungsschaltgerät PEB 10 ist zur Erweiterung der Schaltleistung in Verbindung mit einem entsprechenden Saunasteuergerät und ausschließlich für den Betrieb von Saunaöfen in Saunakabinen bestimmt.

Es ist für Kabinen bei privater und gewerblicher Nutzung geeignet. Das Leistungsschaltgerät ist ausschließlich für die Wandmontage vorgesehen.



Das Gerät ist nicht für eine Verwendung im Freien geeignet!!

Es darf nur im Innenbereich von Gebäuden betrieben werden und darf nicht Umgebungsbedingungen wie extremer Feuchtigkeit bzw. Nässe mit möglicher Kondensatbildung oder korrosionsfördernden Medien in der Umgebungsluft und sonstiger Bewitterung ausgesetzt werden. Ebenso sind übermäßige Kälteeinwirkung und intensive Sonneneinstrahlung zu vermeiden. Bei erhöhter Gefahr einer mechanischen Beschädigung ist das Gerät davor entsprechend zu schützen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß! Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Einhaltung der gängigen Betriebs-, Wartungs und Instandhaltungsbedingungen.

Für abweichende, eigenmächtige Veränderungen und daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Verursacher.

2.6 Vorhersehbare Fehlanwendung

Als vorhersehbare Fehlanwendung gelten insbesondere:

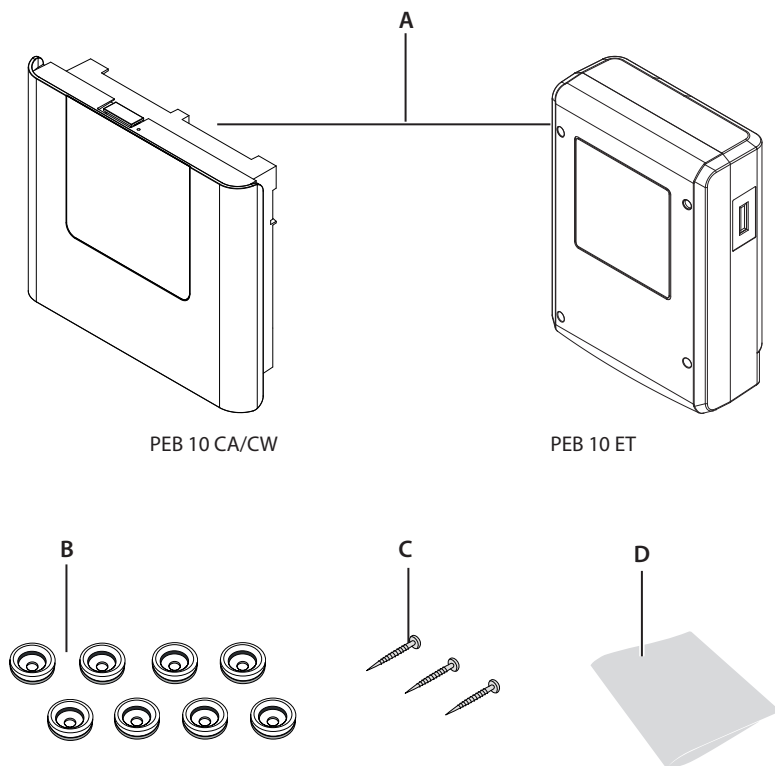
- Der Betrieb erfolgt ohne Kenntnis oder ohne Beachtung der Sicherheitshinweise.
- Die Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsvorgaben werden nicht eingehalten.
- Der Betrieb erfolgt, nachdem am Gerät technische oder sonstige Änderungen vorgenommen wurden.
- Der Betrieb erfolgt durch Kinder unter 8 Jahren oder durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten und ohne gründliche Einweisung oder Beaufsichtigung.

3. Lieferumfang

Überprüfen Sie das Gerät nach Erhalt der Lieferung auf Vollständigkeit und auf den einwandfreien Zustand. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Komponenten fehlen oder beschädigt sind. Das Gerät darf nicht mit fehlenden bzw. beschädigten Teilen in Betrieb genommen werden.

Im Lieferumfang enthalten sind:

- A. Leistungsschaltgerät PEB 10 CA/CW oder PEB 10 ET
- B. 8 Durchführungstüllen
- C. 3 Montageschrauben
- D. 1 Montage- und Gebrauchsanweisung



4. Technische Daten

Type	PEB 10 CA/CW	PEB 10 ET
Schaltleistung	max. 10 kW	
Elektrischer Anschluss	400 V 3N ~ 50/60 Hz	
Gewicht	ca. 1,2 kg	ca. 1,5 kg
Gerätemaße HxBxT	220 x 255 x 65 mm	270 x 190 x 90 mm
Umgebungstemperatur (Betrieb)	-10 °C bis +35 °C	
Umgebungstemperatur (Lagerung)	-20 °C bis +60 °C	
Schutzart	IPx4 Spritzwasserschutz	
Passende Steuergeräte	EOS Econ-, Compact-, EmoTec-, EmoStyle-Serie, EmoTouch 3	
Verwendungsbereich	Einsatz in privaten und gewerblichen Saunakabinen	
Absicherung Netzeingang	3 x 16 A	

5. Montage

In diesem Kapitel wird gezeigt, wie das Leistungsteil und die wichtigsten Komponenten montiert werden.

Für die Anschlüsse von Saunaofen bzw. Verdampfer (Dampfgenerator) oder einem anderen Heizsystem, Leuchte, Lüfter oder sonstigen Komponenten müssen Leitungen mit dem passenden Querschnitt verwendet werden.

Alle elektrischen Installationen und alle Anschlussleitungen, die im Inneren der Kabine verlegt werden, müssen für einen Einsatz in der Sauna / IR-Kabine (IPx4) oder Dampfkabine / Römischen Bad (IP65) geeignet sein. Alle Leitungen müssen so verlegt werden, dass sie zuverlässig geschützt sind, z. B. in einem Kabelkanal.

HINWEIS

Sachschaden durch falschen Montageort

Das Gerät ist nicht für eine Verwendung im Freien geeignet!

- Es darf nur im Innenbereich von Gebäuden betrieben werden und darf nicht Umgebungsbedingungen wie extremer Feuchtigkeit bzw. Nässe mit möglicher Kondensatbildung oder korrosionsfördernden Medien in der Umgebungsluft und sonstiger Bewitterung ausgesetzt werden.
- Übermäßige Kälteeinwirkung und intensive Sonneneinstrahlung sind zu vermeiden.
- Bei erhöhter Gefahr einer mechanischen Beschädigung ist das Gerät davor entsprechend zu schützen.

HINWEIS

Störung der Elektronik

Eine gemeinsame Verlegung von Daten- und Netzleitungen kann zu Störungen der Elektronik führen, z. B. weil der Fühler nicht erkannt wird.

- Die Fühler- und Sauna-Busleitungen nicht zusammen mit Netzleitungen verlegen.
- Getrennte Kabelkanäle verlegen.

► Voraussetzungen am Montageort

- Raumtemperatur bei Betrieb -10°C bis +35°C
- Relative Luftfeuchte bei Betrieb 30% bis 75%
- Keine korrosive oder stark salzhaltige Atmosphäre
- Lagertemperatur -20°C bis +60°C
- Stabile Montagewand
- In der Nähe des Gerätes: Netzanschluss 400 V 3N ~ 50/60 Hz
- Alle Leitungen und Anschlüsse müssen für den Service zugänglich sein.

► Vorgaben für die Montage

Das Leistungsteil darf nur außerhalb der Kabine montiert werden. Empfohlene Montageorte sind

- Kabinenaußenwand, jedoch nur im Inneren von Gebäuden
- Technikraum oder eine vergleichbare Position, die den baulichen Gegebenheiten vor Ort angepasst ist.

Nicht in geschlossenen Schaltschränken oder ähnlichen schlecht ventilierten Umgebungen installieren. Für ausreichende Ventilation sorgen.

Sind bereits Leerrohre für die elektrischen Installationen vorhanden, ist die Position des Leistungsteils durch diese vorbestimmt.

5.1 PEB 10 CA / CW - Montage

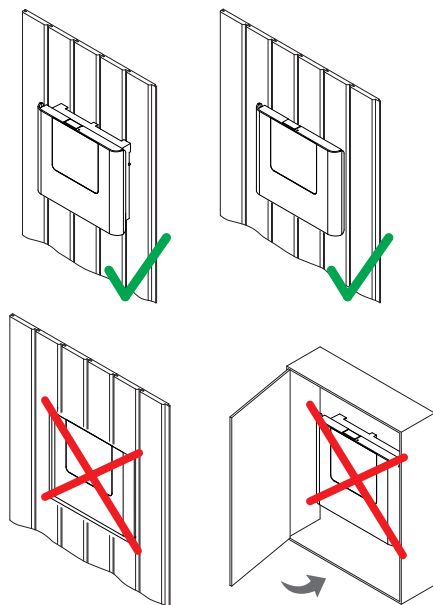
► Vorgaben

WARNUNG

Lebensgefahr und Brandgefahr durch Überhitzung

Bei einer unsachgemäßen oder fehlerhaften Installation besteht Lebensgefahr durch Überhitzung und Brand. Diese Gefahr besteht auch noch nach Abschluss der Installationsarbeiten.

- Leistungsteile nicht in geschlossenen Schaltschränken oder in einer geschlossenen Holzverkleidung installieren.



Richtige und falsche Montage des Steuergerätes

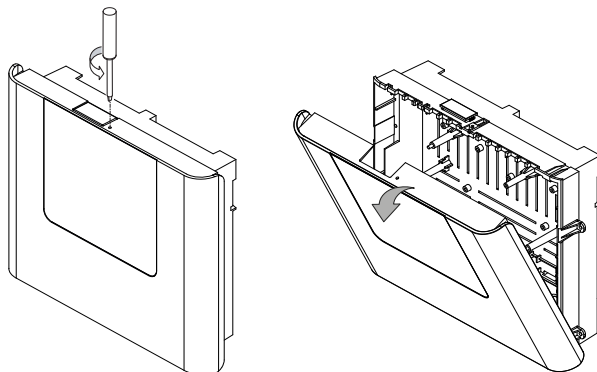
► Montage vorbereiten

- Montageort festlegen.
- Leitungen verlegen.

► Frontabdeckung abnehmen

Frontabdeckung vom Gehäuse lösen

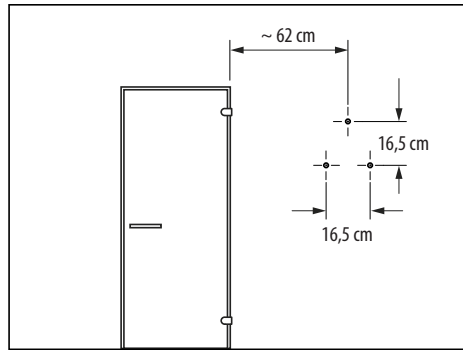
- Schraube an der Oberseite des Gehäuses herausdrehen.
- Frontabdeckung schwenken und nach unten abnehmen.



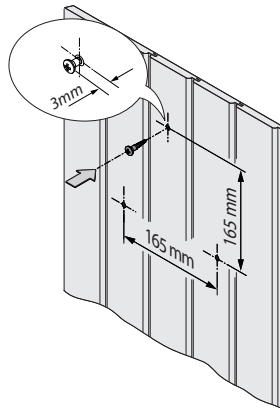
Hinweis: Die Schutzfolie vom Display erst nach Abschluss der Montage abziehen.

► Gerät an der Wand montieren

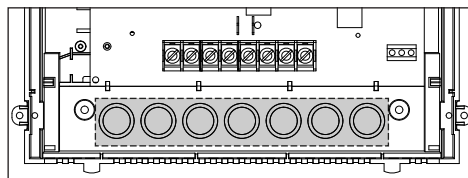
1. Ein Loch oben und zwei Löchern unten bohren. Abstände wie in der Abbildung beachten



2. Ggf. Dübel einsetzen und die obere Schraube eindrehen. Die Schraube ca. 3 mm überstehen lassen, damit Sie das Leistungsteil einhängen können.



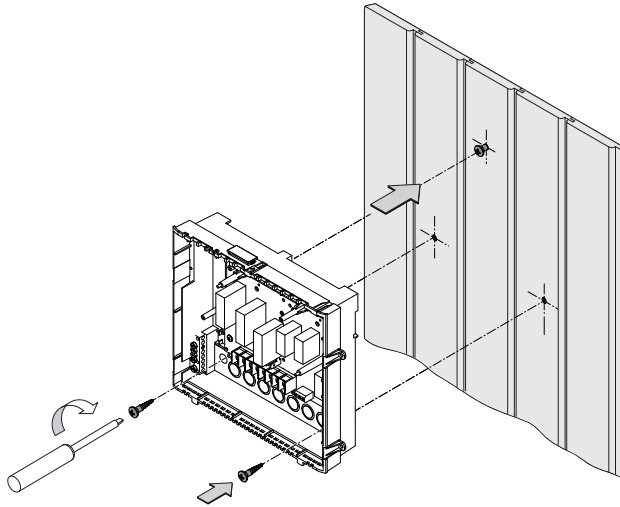
3. Im Gehäuse die Durchführungen für die Leitungen öffnen. Dafür die Plättchen aus den Öffnungen in der Rückseite bzw. Unterseite herausbrechen.
4. Mitgelieferte Gummitüllen in die Öffnungen einsetzen.
5. Anschlusskabel durch die Öffnungen führen.



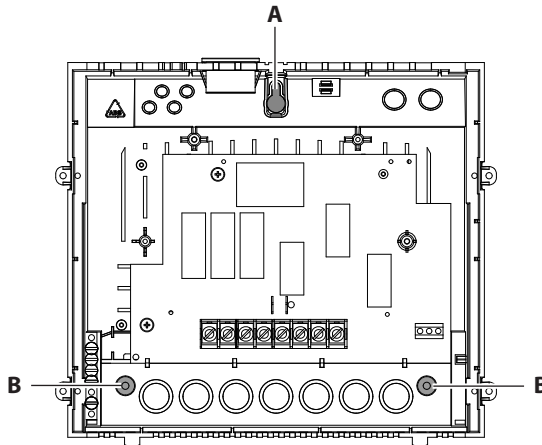
A

- A. Öffnungen: Netzzuleitung, Ofenzuleitung, Verbindung zum Steuergerät

6. Gehäuseunterteil mit dem oberen Befestigungsloch an der oberen Schraube einhängen.



7. Gehäuseunterteil in den beiden unteren Befestigungslöchern fest anschrauben.



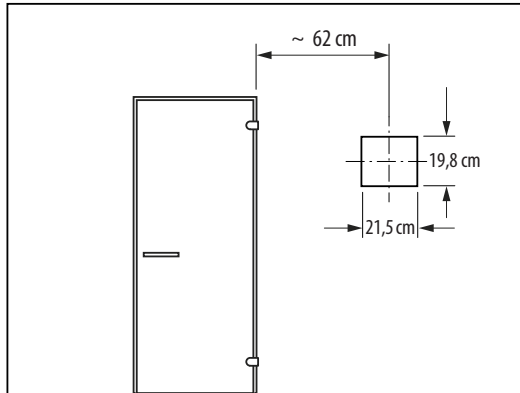
A. Oberes Befestigungsloch

B. Untere Befestigungslöcher

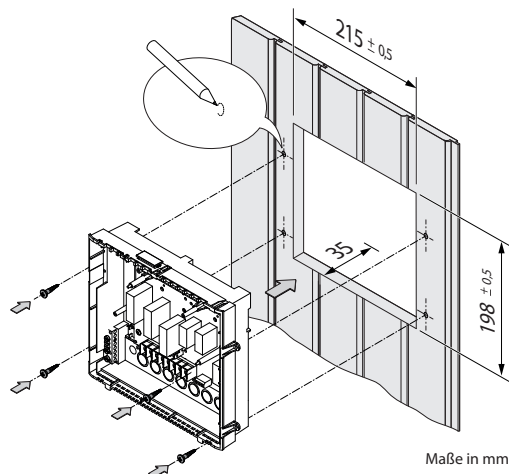
8. Netzanschluss und Verbraucher anklemmen und einrichten (Elektroinstallation).
9. Anschließend die Frontabdeckungen wieder auf das Gehäuse anbringen und befestigen.

► Gerät in der Wand montieren (teilversenkte Montage)

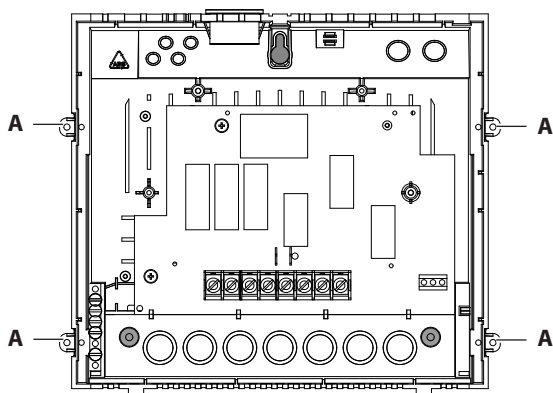
1. Wandausschnitt erstellen (Höhe x Breite 198 x 215 mm).
2. Vier Löcher bohren:
 - a) Gehäuse in den Wandausschnitt setzen.
 - b) Die 4 Bohrlöcher in den Laschen mit einem Stift markieren.
 - c) Gehäuse entfernen.
 - d) Vier Löcher bohren.



3. Im Gehäuse die Durchführungen für die Leitungen öffnen.
4. Mitgelieferte Gummitüllen in die Öffnungen des Gehäuse-Unterteils einsetzen.
5. Anschlusskabel durch die Öffnungen führen.
6. Gehäuseunterteil in die zuvor vorbereitete Öffnung einfügen und mit 4 Schrauben links und rechts fest anschrauben.



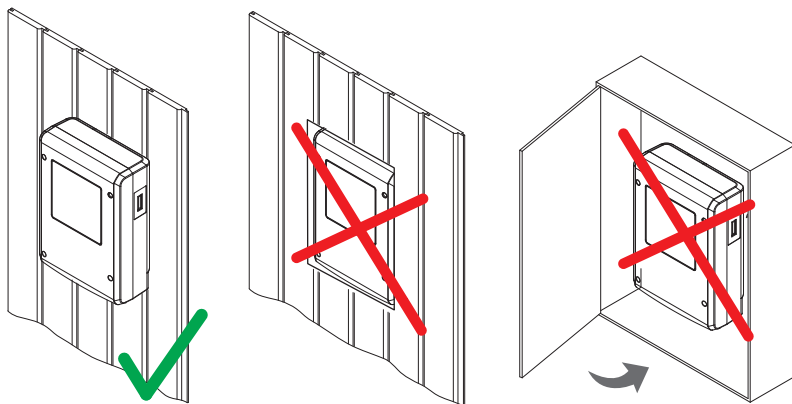
7. Netzanschluss und Verbraucher anklemmen und einrichten (Elektroinstallation).
8. Anschließend die Frontabdeckungen wieder auf das Gehäuse anbringen und befestigen.



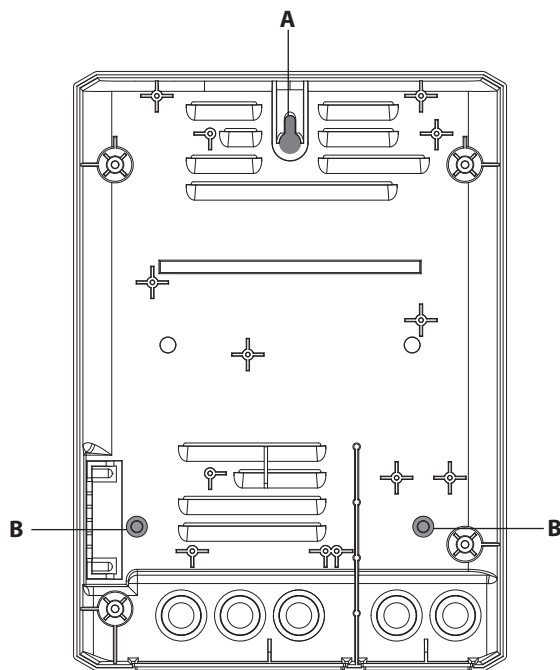
A. Laschen mit Durchgangslöchern für die Schrauben

5.2 PEB 10 ET - Montage

► Vorgaben



Richtige und falsche Montage des Steuergerätes



- A. Oberes Befestigungsloch
- B. Untere Befestigungslöcher

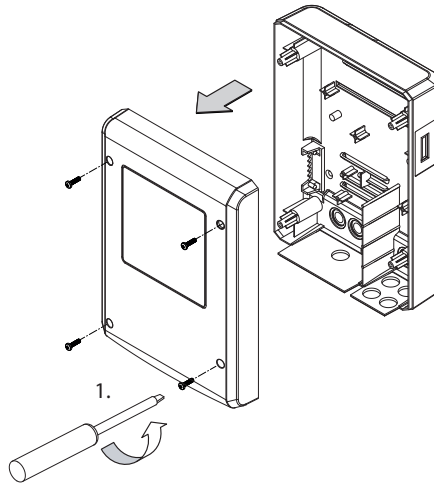
5.3 Leistungsteil montieren

► Erforderliche Handlungsschritte:

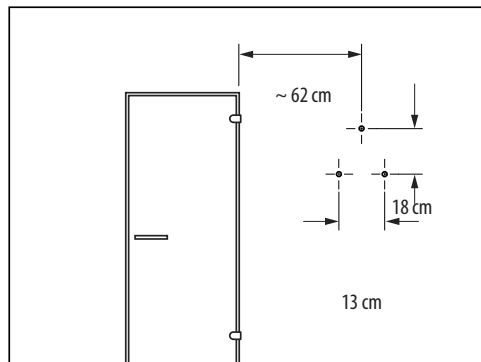
1. Montage vorbereiten
 - Montageort festlegen.
 - Leitungen verlegen.
2. Gehäusedeckel abnehmen
 - 4 Schrauben des Frontteils lösen.
 - Deckel abnehmen

3. Leistungsteil montieren

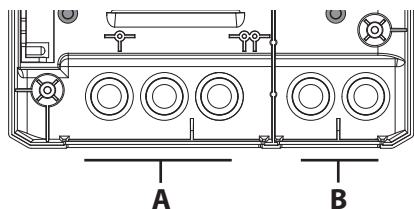
- 1 Loch oben und 2 Löcher unten bohren. Abstand der Bohrlöcher waagrecht 130 mm. Abstand der Bohrlöcher senkrecht 180 mm



4. Ggf. Dübel einsetzen und die obere Schraube eindrehen. Die Schraube ca. 3 mm überstehen lassen, damit Sie das Leistungsteil einhängen können.

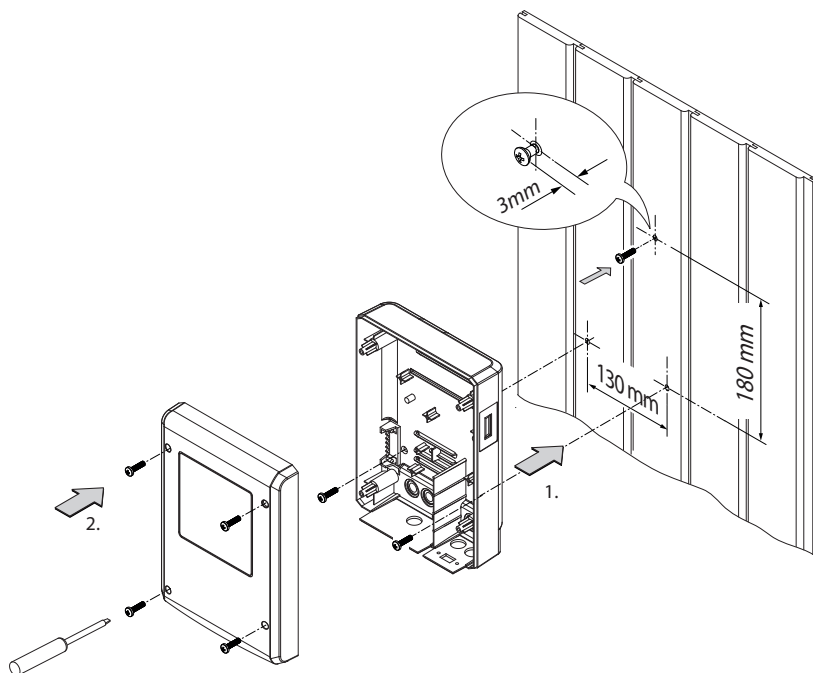


5. Am Leistungsteil die Durchführungen für die Leitungen öffnen.
6. Mitgelieferte Gummitüllen in die Öffnungen des Gehäuse-Unterteils einsetzen.
7. Anschlusskabel durch die Öffnungen führen.



- A. Leitungen mit Netzspannung,
z.B. Netzzuleitung, Heizsystem, Licht
- B. Steuerleitung zum Saunasteuergerät

8. Leistungsteil mit dem oberen Befestigungsloch an der oberen Schraube einhängen.
9. Leistungsteil in den beiden unteren Befestigungslöchern fest anschrauben.
 - Wenn Sie alle Montagearbeiten beendet haben, können Sie die Verbraucher anschließen.
 - Netzanschluss und Verbraucher anklemmen und einrichten (Elektroinstallation).
10. Anschließend die Frontabdeckungen wieder auf das Gehäuse anbringen und befestigen.



6. Elektrische Installation

In diesem Kapitel ist beschrieben, wie die Leitungen auf der Platine des Leistungsschaltgerätes angeschlossen werden.

Sie können sowohl Saunaöfen für den finnischen Betrieb als auch Bi-O Öfen anschließen. Bei Bi-O Öfen wird nur der Ofen selbst an das Leistungsschaltgerät angeschlossen. Der Verdampfer wird an das Steuergerät angeschlossen.

6.1 Allgemeine Hinweise zur Elektroinstallation

Das Leistungsteil wird mit einer Netzspannung von 400 V 3 N ~ 50 Hz angeschlossen und separat mit 3 x 16 A abgesichert. Für die Absicherung muss ein 16 A-Automat mit mindestens K-Charakteristik verwendet werden.

Grundsätzlich darf nur ein fester Anschluss an das Netz erfolgen, wobei eine Einrichtung vorzusehen ist, die es ermöglicht, die Anlage mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm allpolig vom Netz zu trennen.

► Empfohlene Reihenfolge der Installation:

- Saunaofen anklemmen.
- Verbindung zum Steuergerät herstellen.
- Verbindung zum Netz herstellen.

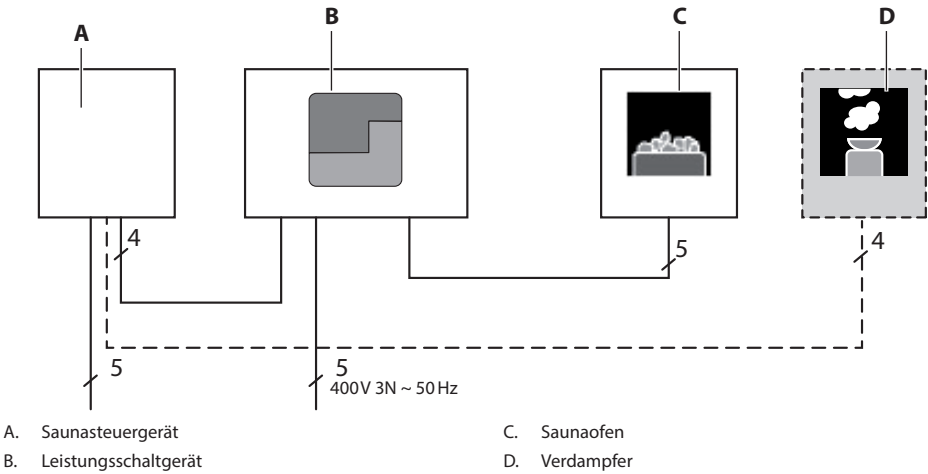
Die gesamte Leistung der angeschlossenen Geräte darf 16 A je Phase nicht übersteigen.

HINWEIS

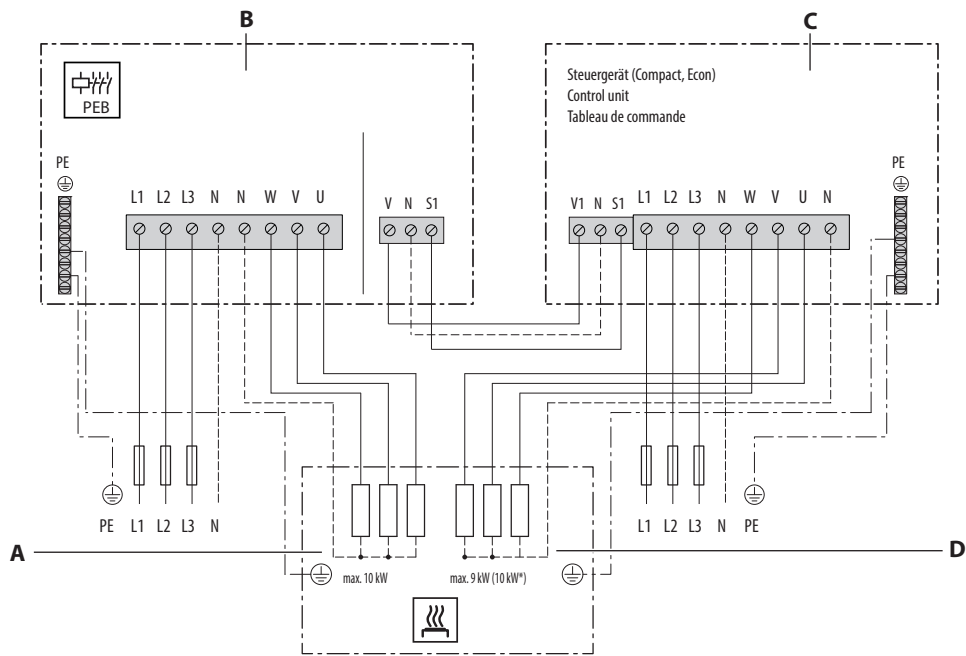
Funktionsstörung oder Geräteschaden durch falsche Sicherungen

Dieses Gerät verwendet spezifische Sicherungen. Der Einsatz von fremden Sicherungen kann zu Geräteschaden führen. Nur Original Sicherungen von EOS einsetzen.

6.2 Anschlussübersicht



► Belegung der Platine - Compact, Econ

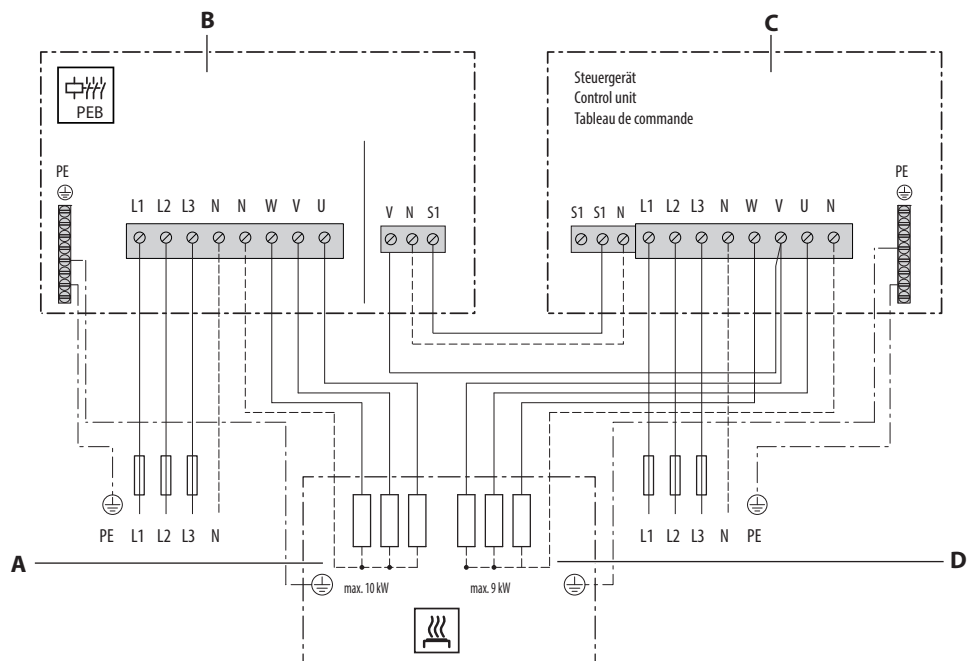


Hinweis: Im Steuergerät sind nur die für den Anschluss relevanten Klemmen abgebildet.

* 10 kW - für EOS Compact DP, HP, DC, HC

- A. Saunaofen
B. Leistungsschaltgerät PEB 10
C. Saunasteuergerät (Compact, Econ)
D. Verdampfer

► Belegung der Platine - EmoTec, EmoStyle, EmoTouch



Hinweis: Im Steuergerät sind nur die für den Anschluss relevanten Klemmen abgebildet.

- | | |
|--------------------------------|---------------------|
| A. Saunaofen | C. Saunasteuergerät |
| B. Leistungsschaltgerät PEB 10 | D. Verdampfer |

6.3 Netz und Verbraucher anklemmen

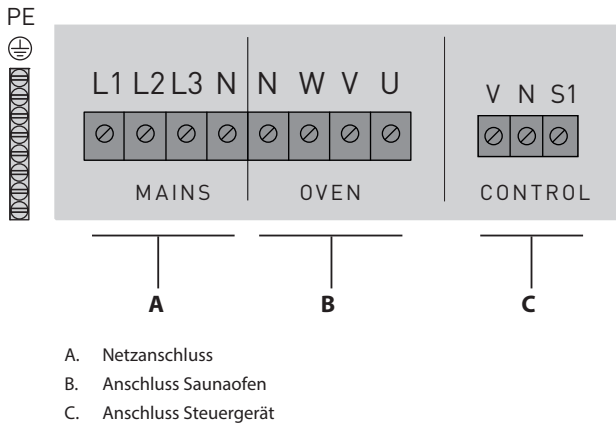
Alle Leitungen müssen an den entsprechenden Klemmen angeschlossen werden. Für die Anschlüsse von Saunaofen müssen hitzebeständige Kabel verwendet werden.

⚠️ WARNUNG

Lebensgefahr durch Stromschlag

Bei einer unsachgemäßen oder fehlerhaften Installation besteht Lebensgefahr durch Stromschlag. Diese Gefahr besteht auch noch nach Abschluss der Installationsarbeiten.

- Anlage allpolig vom Netz trennen.
- Bei Nachrüstungen darf das Gehäuse nur durch ausgebildetes Fachpersonal geöffnet werden.
- Die elektrische Installation darf nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden.
- Der Anschluss an das Stromnetz muss laut Anschlussplan und entsprechend den Klemmplänen ausgeführt werden.



WARNUNG! Sicherstellen, dass das Leistungsschaltgerät stromlos ist. Gehäuse öffnen. Leitungen durch die Öffnungen an der Unterseite bzw. Rückseite des Gehäuses führen.

► Saunaofen

Den Saunaofen an Klemmen (B) anklemmen.

► Steuergerät

Das Steuergerät an Klemmen (C) anklemmen.

► Netz

Netzanschluss 400V 3N ~ an Klemmen (A) anschließen.

Anschließend das Gehäuse schließen (siehe auch Kapitel Montage).

Recycling



Nicht mehr benötigte Geräte müssen gemäß EU-Richtlinie 2012/19/EU bzw. ElektroG zum Recyceln bei einer Wertstoffsammelstelle abgegeben werden.

Beachten Sie bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen, Gesetze, Vorschriften, Normen und Richtlinien.



Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

Verpackung

Die Verpackung des Geräts kann vollständig getrennt, entsorgt und dem Recycling zugeführt werden. Folgende Materialien können anfallen:

- Papier/Pappe/Karton
- Kunststofffolie / Kunststoff

Altgerät

Das Altgerät muss bei der lokalen Abnahmestelle für Elektro-Altgeräte abgegeben werden.

Zusätzlicher Entsorgungshinweis für gewerbliche Nutzer:

Weitere Entsorgungshinweise finden Sie unter www.eos.sauna.com/recycling

Service Adresse

EOS Saunatechnik GmbH
Schneiderstriesch 1
35759 Driedorf
Germany

Tel: +49 (0)2775 82-514
Fax: +49 (0)2775 82-431
service@eos-sauna.de
www.eos-sauna.com

Bitte diese Adresse zusammen mit der Montageanweisung gut aufbewahren.

Damit wir Ihre Fragen schnell und kompetent beantworten können, geben Sie uns immer die auf dem Typenschild vermerkten Daten wie Typenbezeichnung, Artikel-Nr. und Serien-Nr. an.

Verkaufsdatum:

Stempel und Unterschrift des Händlers:

Allgemeine Servicebedingungen (ASB)

I. Geltungsbereich

Diese Servicebedingungen gelten für Serviceabwicklungen inklusive Überprüfung und Reparaturen von Reklamationen, soweit nicht im Einzelfall abweichende Vereinbarungen schriftlich getroffen sind. Für alle unsere - auch zukünftigen - Rechtsbeziehungen sind ausschließlich die nachfolgenden Servicebedingungen maßgebend. Entgegenstehende Bedingungen des Bestellers erkennen wir nicht an, es sei denn, wir stimmen ihrer Geltung ausdrücklich schriftlich zu. Bedingungen des Auftraggebers in dessen allgemeinen Geschäftsbedingungen oder Auftragsbestätigung wird hiermit ausdrücklich widersprochen. Vorbehaltlose Annahme von Auftragsbestätigungen oder Lieferungen bedeutet keine Anerkennung solcher Bedingungen. Nebenabreden und Änderungen bedürfen der schriftlichen Bestätigung.

II. Kosten

Folgende Aufwendungen, die im Zusammenhang mit der Serviceabwicklung stehen trägt der Auftraggeber:

- Demontage/Montage sowie elektrische De-/ Installation.
- Transport, Porto und Verpackung.
- Funktionsprüfung und Fehlersuche inkl. Prüf- und Reparaturkosten.

Eine Rechnungsstellung an Dritte erfolgt nicht.

III. Leistungspflichten / Mitarbeit des Auftraggebers

Der Auftraggeber hat den Hersteller bei der Durchführung der Serviceabwicklung kostenfrei zu unterstützen.

Im Garantiefall erhält der Auftraggeber die, für den Servicefall notwendigen Ersatzteile kostenfrei bereitgestellt.

IV. Serviceeinsatz durch Mitarbeiter vom Technikhersteller

Für den Fall, dass für einen Servicefall zwingend ein Mitarbeiter des Technikherstellers vor Ort die Serviceabwicklung vornehmen soll, ist dies im Vorfeld zu vereinbaren. Die entstehenden Kosten werden, sofern der Hauptgrund des Servicefalls nicht im Verschulden des Technikherstellers begründet ist, nach dem Serviceeinsatz an den Auftraggeber berechnet und sind von diesem innerhalb des vereinbarten Zahlungsziels vollständig auszugleichen.

V. Gewährleistung

Die Gewährleistung wird nach den derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen übernommen. Sämtliche Verpackungen unserer Produkte sind für den Stückgutversand (Palette) konzipiert. Wir

weisen an dieser Stelle ausdrücklich darauf hin, dass unsere Verpackungen nicht für den Einzelversand per Paketdienst geeignet sind. Für Schäden, die aufgrund von unsachgemäßer Verpackung im Einzelversand entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

VI. Herstellergarantie

Wir übernehmen die Herstellergarantie nur, sofern Installation, Betrieb und Wartung umfassend gemäß der Herstellerangaben in der betreffenden Montage- und Gebrauchsanweisung erfolgt sind.

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum des Kaufbeleges und ist grundsätzlich auf 24 Monate befristet.
- Garantieleistungen erfolgen nur dann, wenn der Kaufbeleg zum betreffenden Gerät im Original vorgelegt werden kann.
- Bei Änderungen am Gerät, die ohne ausdrückliche Zustimmung des Herstellers vorgenommen wurden, verfällt jeglicher Garantieanspruch.
- Für Defekte, die durch Reparaturen oder Eingriffe von nicht ermächtigten Personen oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, entfällt ebenfalls der Garantieanspruch.
- Im Rahmen der Geltendmachung von Garantieansprüchen die Seriennummer sowie die Artikelnummer zusammen mit der Gerätebezeichnung und einer aussagekräftigen Fehlerbeschreibung anzugeben.
- Diese Garantie umfasst die Vergütung von defekten Geräteteilen mit Ausnahme der üblichen Verschleißteile. Verschleißteile sind unter anderem Leuchtmittel, Glasteile, Rohrheizkörper und Saunasteine.
- Innerhalb der Garantie dürfen nur Originalersatzteile eingesetzt werden.
- Serviceeinsätze von Fremdfirmen bedürfen der schriftlichen Auftragserteilung unserer Serviceabteilung.
- Der Versand der betreffenden Geräte an unsere Serviceabteilung erfolgt durch und zu Lasten des Auftraggebers.
- Elektromontage und Installationsarbeiten, auch im Service- und Austauschfall, erfolgen zu Lasten des Kunden und werden vom Technikhersteller nicht übernommen.

Beanstandungen an unseren Produkten sind bei dem zuständigen Fachhändler anzuzeigen und werden ausschließlich über diesen abgewickelt.

Ergänzend zu den vorstehenden Servicebedingungen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Technikherstellers in ihrer jeweils gültigen Fassung, die unter www.eos-sauna.com/agb abgerufen werden können.

Stand: 08/2018

Content

1. General safety advice.....	30
2. Identification	34
▪ Manufacturer, Copyright, Device Nameplate.....	34
▪ Intended use	35
▪ Foreseeable misuse	35
3. Scope of delivery	36
4. Technical data	37
5. Installation	38
▪ Site requirements	39
▪ PEB 10 CA / CW - Installation.....	39
▪ PEB 10 ET - Installation	44
▪ Installing the unit	45
6. Electrical Installation	48
▪ General advice for electrical installation.....	48
▪ General overview of connections.....	49
» Circuit board assignment and general overview of connections (Compact, Econ).....	49
» Circuit board assignment and general overview of connections (EmoTec, EmoStyle, EmoTouch)	50
» Connecting the mains and consumers.....	51
7. Recycling and Service Address.....	52
8. General terms of service (GTS).....	53

1. General safety instructions

Safety levels

Safety instructions and important operating instructions are classified. Please familiarise yourself with the following terms and symbols:

WARNING

Warning

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Caution

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

Notice

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in damage to the unit.

1.4 Mounting and electrical installation



These installation instructions are intended for qualified personnel familiar with the laws and regulations applicable to electrical installations at the installation site. Observe the following general safety instructions during mounting, configuration and commissioning of the product.

► Risk to life and limb and risk of fire

Risk to life and limb from electric shock and fire in the event of improper or faulty electrical connection. This risk also applies following completion of the installation work.

- The electrical installation of the relay box and other electrical systems or equipment with a fixed mains connection must only be performed by a trained electrician from an authorised electrical company.
- Observe the stipulations in VDE 0100 part 703 or the applicable local legal requirements.
- The system must be completely disconnected from the mains supply before commencing installation and repair work.
- The housing cover must only be removed by a specialist.

► Fire hazard from overheating

Insufficient ventilation can lead to device overheating and fire.

- Do not install control panels, relay boxes and modules in enclosed cabinets or wood panelling.
- Observe the sauna heater and control unit manufacturer's safety and installation instructions.
- Observe the cabin manufacturer's safety and installation instructions.

► Damage to the unit

Corrosive or heavy saline atmospheres damage the contacts in the control panel, in the relay box and in the sensors.

- The device should not be installed in a corrosive or heavy saline atmosphere.

► **Damage due to incorrect mounting location**

The device is not suitable for outdoor use!

- It may be operated only inside buildings and may not be exposed to environmental conditions such as extreme humidity and moisture or the possible formation of condensation or corrosive substances in the ambient air, as well as other weather conditions.
- Similarly, excessive cold and extreme exposure to sunlight must be prevented.
- Protect the unit accordingly if there is an increased risk of mechanical damage.

1.5 Operator instruction

The operator of the infrared or sauna cabin must be instructed on the general safety instructions during commissioning. The operator must be given a copy of the operating instructions.

The operator must make the end user aware of safety instructions that are relevant to the end user.

► **Risk of electric shock**

A risk to life and limb from electric shock and fire arises in the event of improper repair work. This risk also applies after work is completed.

- The housing covers must only be removed by a specialist.
- Repairs and installations may only be performed by a trained specialist.
- The system must be completely disconnected from the mains supply before commencing repair work.
- Use only original spare parts from the manufacturer.

► **Operation by children or persons with reduced mental capacity**

Children and persons with reduced mental capacity can put themselves at risk.

- Children must be supervised to ensure they do not play with the unit.
- This device is not intended to be used by children or by persons with reduced mental capacity, or limited physical or sensory abilities.

- Children and persons who have not received proper instruction must not clean or service the system.
- Additionally make sure to observe the installation and operation instructions of the control unit, sauna heater and/or steam generator.

1.6 Standards and regulations

For an overview of the standards that were observed during design and construction of the units, please refer to the individual product's technical data sheet that can be downloaded from www.eos-sauna.com.

Local regulations also apply to the installation and operation of heating, sauna, and steam room systems.

2. Identification

2.1 Manufacturer

EOS Saunatechnik GmbH
Schneiderstriesch 1
D-35759 Driedorf
Tel.: +49 2775 82-0
Email: info@eos-sauna.com

2.2 Copyright

Copyright for these installation instructions remains with EOS Saunatechnik GmbH.
Copyright as per DIN ISO 16016:

The copying and distribution of this document, as well as the use and communication of its contents without express authorisation, are not permitted. Compensation will be claimed in the event of infringements. All rights reserved with regard to patent claims or submission of design or utility patent.

2.3 Identification of the units

Device name:
PEB 10

2.4 Nameplate

The nameplate is attached to the top of the control panel housing cover.

A

B

C

D

E

F

G

Leistungsschaltgerät / Power extension box

Type PEB 10

Art.-Nr. **94 XXXX 00**

400V 3N ~ 50/60Hz

Max. Schaltleistung 10 kW

CE UK ENEC IPx4

Made in Germany S-No. 25.24 00001

EOS-SAUNATECHNIK GmbH, Schneiderstriesch 1, 35759 Driedorf





H

I

- A General name
- B Model name
- C Item number
- D Electrical connection
- E Switching capacity
- F Country of origin
- G Manufacturer
- H Date of production
- I Serial number

2.5 Intended use

The power extension unit PEB 10 is intended to extend the switching power in conjunction with a suitable sauna control unit and is exclusively used only for operation of sauna heaters in sauna cabins.

It is suitable for residential and commercial sauna cabins. The devices must be mounted on the wall.



The control unit is not suitable for outdoor use. It must be operated only inside buildings and may not be exposed to environmental conditions such as extreme humidity and moisture or the possible formation of condensation or corrosive substances in the ambient air, as well as other weather conditions. Similarly, excessive cold and extreme exposure to sunlight must be prevented. Protect the unit accordingly if there is an increased risk of mechanical damage.

Any use beyond this is considered improper use. Proper use also includes compliance with operating, maintenance and servicing requirements.

The manufacturer is not liable for unauthorised modifications made to the equipment and damages resulting from these modifications. The person modifying the equipment alone shall bear the associated risk.

2.6 Foreseeable misuse

The following are considered instances of foreseeable misuse:

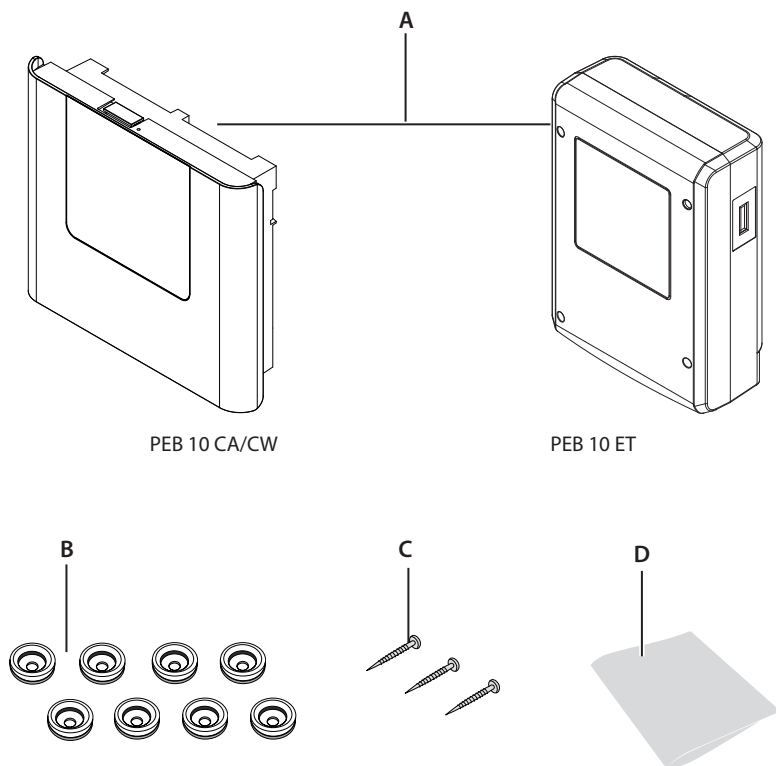
- The unit is operated without knowledge of or compliance with the safety instructions.
- Operating, service and maintenance requirements are not observed.
- The unit is operated after unauthorized technical or other modifications.
- The unit is operated by children under the age of 8 years or by children above the age of 8 years and persons with reduced mental capacity without being thoroughly instructed in its use or supervised.

3. Scope of delivery

Check the delivery to ensure that all components were delivered and that they are in proper working order. Contact your distributor if components are missing or damaged. The device must not be operated if components are missing or damaged.

The following parts are included in the scope of delivery:

- A. Contactor box PEB 10 CA/CW or PEB 10 ET
- B. 8 rubber cable glands
- C. 3 mounting screws
- D. Installation and operating instruction



4. Technical Data

Typ	PEB 10 CA/CW	PEB 10 ET
Switching capacity	max. 10 kW	
Power supply	400 V 3N ~ 50/60 Hz	
Weight	approx. 1.2 kg	approx. 1.5 kg
Dimensions H x W x D	220 x 255 x 65 mm	270 x 190 x 90 mm
Ambient temperature (operation)	-10 °C bis +35 °C	
Ambient temperature (storage)	-20 °C bis +60 °C	
Protection class	IPx4 splash protection	
Suitable sauna control units	EOS Econ-, Compact-, EmoTec-, EmoStyle-series, EmoTouch 3	
Intended use	Operation in residential and commercial saunas	
Fuse protection (power supply)	3 x 16 A	

5. Installation

This chapter describes how to install the relay box, the control panel and the most important components.

Cables to connect sauna heater, vaporizer (steam generator) or another heating system, lighting(s), fan(s) or other components must have appropriate cross section.

All electrical installations and all connecting lines that are installed inside a cabin must be suitable for an ambient temperature of at least 170°C and protection class IPx4 or be suitable for use in a steam room (IP 65).

All lines must be routed in such a way that they are well-protected, e.g. in a cable duct.

NOTICE

Damage due to incorrect mounting location

The control unit is not suitable for outdoor use!

- It must be operated only inside buildings and may not be exposed to environmental conditions such as extreme humidity and moisture or the possible formation of condensation or corrosive substances in the ambient air, as well as other weather conditions.
- Similarly, excessive cold and extreme exposure to sunlight must be prevented.
- Protect the unit accordingly if there is an increased risk of mechanical damage.

NOTICE

Electronics malfunctions

Routing data and power supply lines together can lead to electronics malfunctions because, e.g. because the sensor will not be detected.

- Do not route sensor and sauna bus lines together with power supply lines.
- Route cable conduits separately.

► Requirements for installation site

- Ambient temperature during operation -10°C to +35°C
- Relative air humidity during operation 30% to 75%
- Ambient atmosphere must not be corrosive or have high salt content
- Ambient storage temperature -20°C to +60°C
- Stable wall surface
- Near the place of installation: power supply 400 V 3N ~
- All cables and connections must be accessible for servicing.

► Installation site

The device must be installed only outside of the sauna cabin. Recommended installation locations are:

- Outer wall of the sauna cabin, however not outside of the building
- Plant room or a similar suitable place

If empty conduits for electrical installations are already present, this dictates the position of the relay box.

5.1 PEB 10 CA / CW - Installation

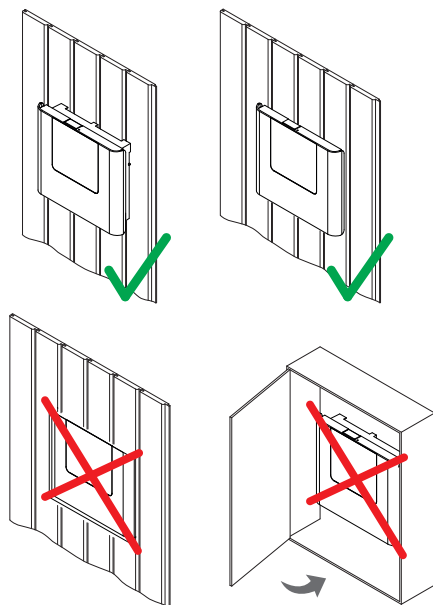
► Guidelines

WARNING

Risk to life and limb and risk of fire due to overheating

Risk to life and limb and fire from overheating in the event of improper or faulty installation. This risk also applies following completion of the installation work.

- Do not install relay boxes or contactor boxes in enclosed cabinets or wood panelling enclosures.



Proper and improper mounting of the control unit

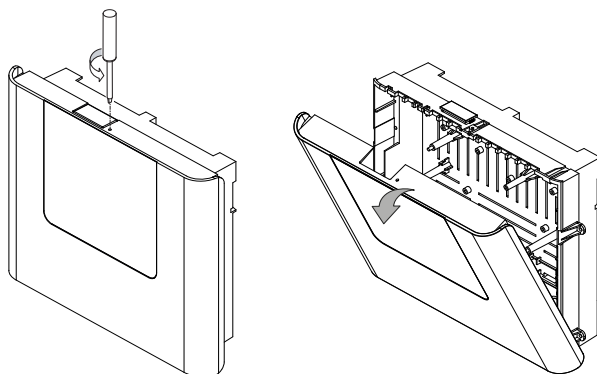
► Installation preparation

- Determine the mounting site.
- Route the lines.

► Removing the front cover

Remove the front cover from the housing.

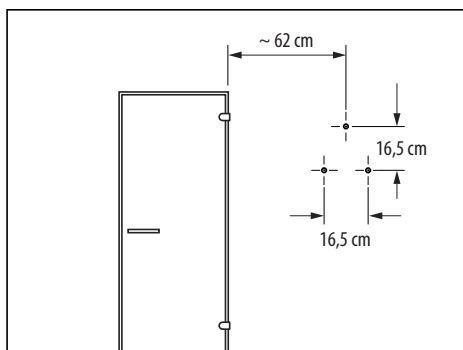
- Unscrew the screw on the top of the housing.
- Swivel the front cover and remove it downward.



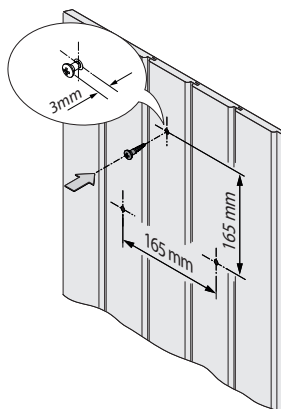
Notice: Remove the protective film from the panel after mounting is completed.

► Wall-mounting installation

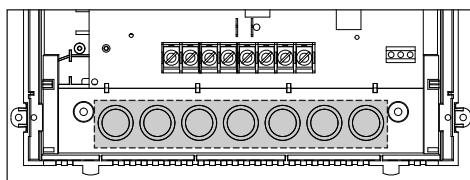
1. Drill one (1) hole above and two (2) holes below.. Note the distances as indicated.



2. Insert and tighten the upper screw, use dovel if necessary. Allow the screw to protrude approx. 3 mm so you can hook in the housing.



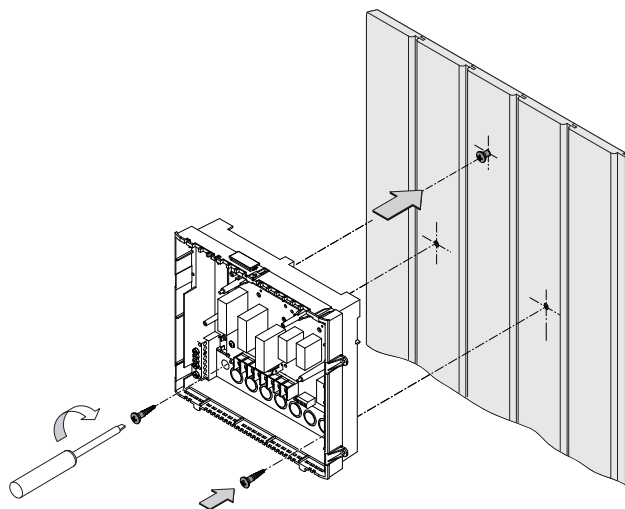
3. Prepare the line openings in the housing by breaking the corresponding plates at the rear or at the bottom side.
4. Insert the supplied bushings into the prepared openings.
5. Draw the connection cables into the control unit through these openings.



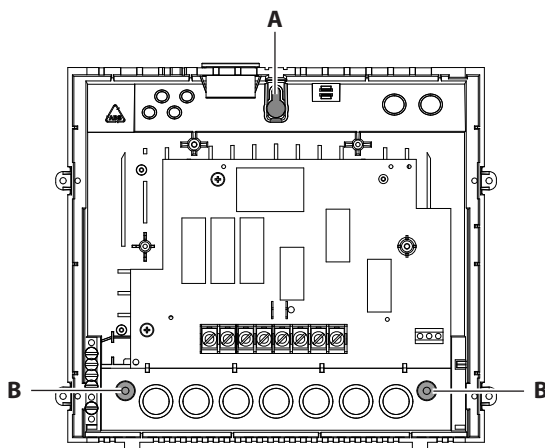
A

- A. Openings for power supply line, heater line, control unit line

6. Hook the housing into the upper screw using the upper mounting hole.



7. Securely tighten the housing in the two lower mounting holes (B).



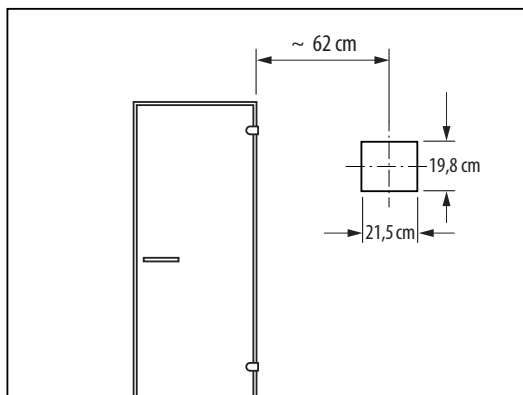
A. Top mounting hole

B. Lower mounting holes

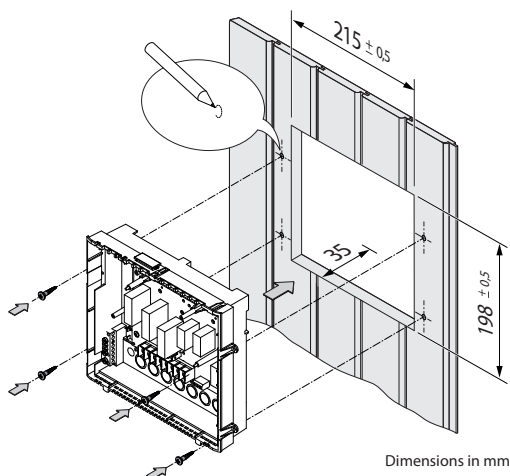
8. Connect power supply and consumers (see Electrical Installation).
9. Finally mount the front cover back on the control unit and secure it at the top with the mounting screw.

► Semi-recessed installation

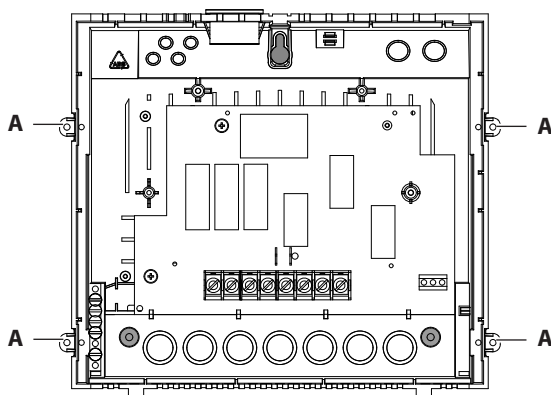
1. Prepare a wall cut-out (height x width 198 x 215 mm as indicated)
2. Drill 4 holes:
 - a) Set the housing in the wall cut-out..
 - b) Use a pencil to mark the four drill holes in the tabs.
 - c) Remove the housing.
 - d) Drill four holes.



3. Prepare the line openings in the housing by breaking the corresponding plates at the rear or at the bottom side.
4. Insert the supplied bushings into the prepared openings.
5. Draw the connection cables into the control unit through these openings.
6. Insert the housing into the wall cut-out and secure it with 4 screws as indicated.



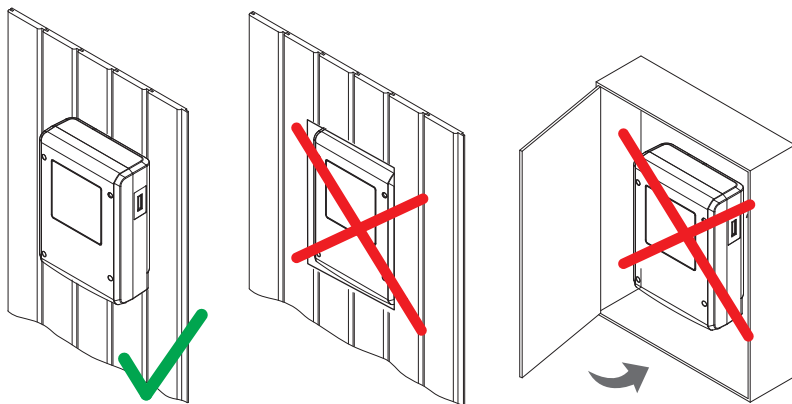
7. Connect power supply and consumers (see Electrical Installation).
8. Finally mount the front cover back on the control unit and secure it at the top with the mounting screw.



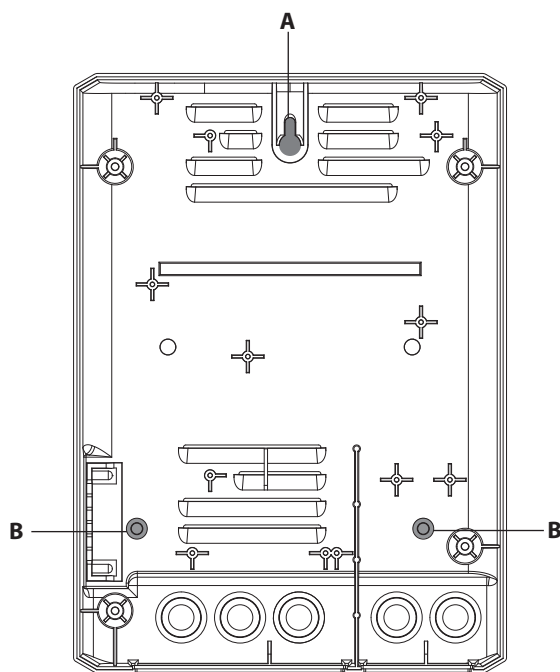
A. Tabs with mounting holes for screws

5.2 PEB 10 ET - Installation

► Guidelines



Proper and improper mounting of the control unit



- A. Top mounting hole
- B. Lower mounting holes

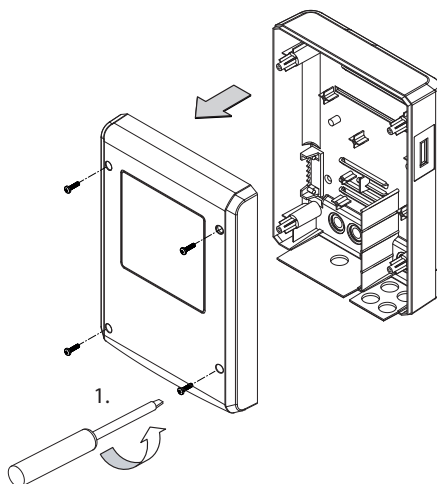
5.3 Installing the unit

► Necessary steps:

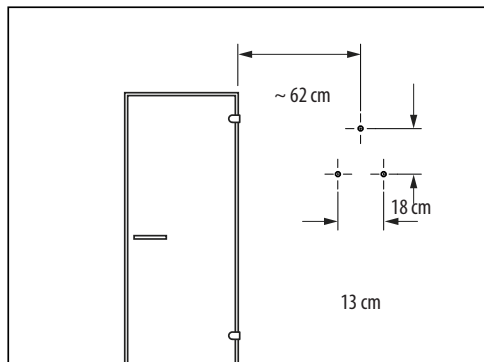
1. Preparing for installation
 - Determine a suitable location for the installation.
 - Route the lines.
2. Removing the housing cover
 - Loosen 4 screws in the front cover panel.
 - Removing the housing cover

3. Installing the relay box

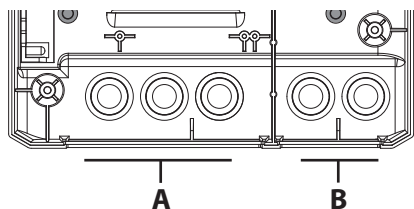
- Drill one hole above and two holes below. Horizontal distance between drill holes: 130 mm
Vertical distance between drill holes: 180 mm



4. Insert the dovels as needed and screw in the top screw. Allow the screw to protrude approx. 3 mm so you can hook in the housing.

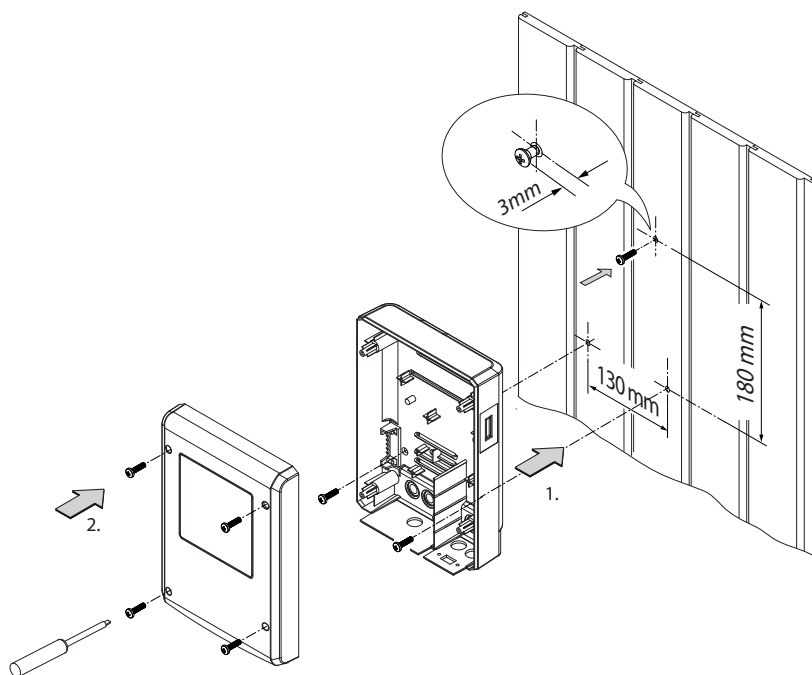


5. Open the relay box conduits for the lines.
6. Insert supplied rubber grommets into the openings of the lower part of the housing..
7. Route the connecting cables through the openings.



- A. Lines with mains voltage, e.g. mains supply line, heat system, light
- B. Connection line to sauna control unit

8. Hook the relay box into the upper screw using the upper mounting hole.
9. Securely tighten the relay box using the two lower mounting holes.
 - Once you have completed all installation work you can connect the consumers and plug in the lines.
 - Connecting data lines (Elektroinstallation). Connecting and configuring consumers (Elektroinstallation).
10. Finally mount the front cover back on the control unit and secure it with 4 screws.



6. Electrical installation

This chapter describes how to connect lines to the LSG device's circuit board.

You can connect sauna heaters for dry Finnish sauna and also Bi-O type heaters. By Bi-O type heaters only the heater section connects to the LSG device. The vaporizer should be connected to the sauna control unit.

6.1 General instructions for electrical installation

The LSG device is connected with a live current of 400 V 3 N ~ 50 Hz and fused separately with 3 x 16 A. A 16 A cut-out with at least K characteristic must be used for fuse protection.

As a rule, only a fixed connection may be connected to the mains supply, whereby a configuration is provided that makes it possible to separate the system from the mains supply with a contact opening width of at least 3 mm (all poles).

► Recommended installation sequence:

- Connect the sauna heater.
- Connect the control unit.
- Connect the power supply line.

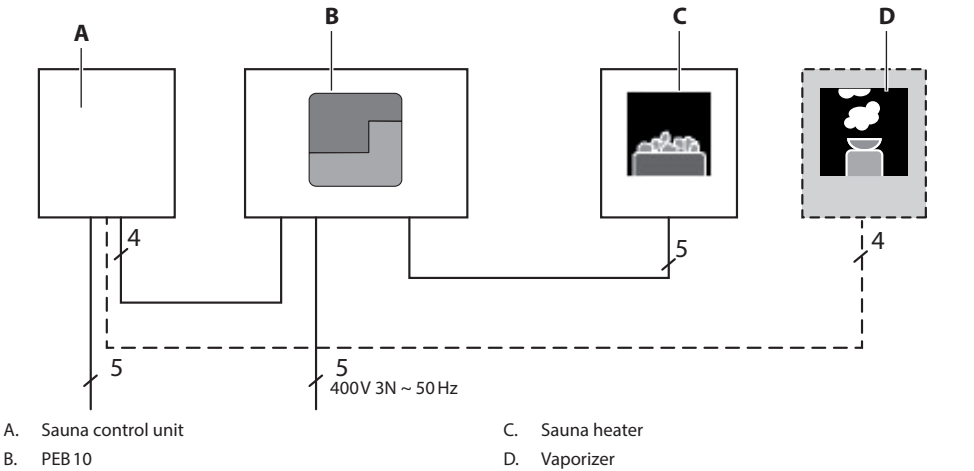
The total power load of connected consumers must not exceed 16 A current per phase.

NOTICE

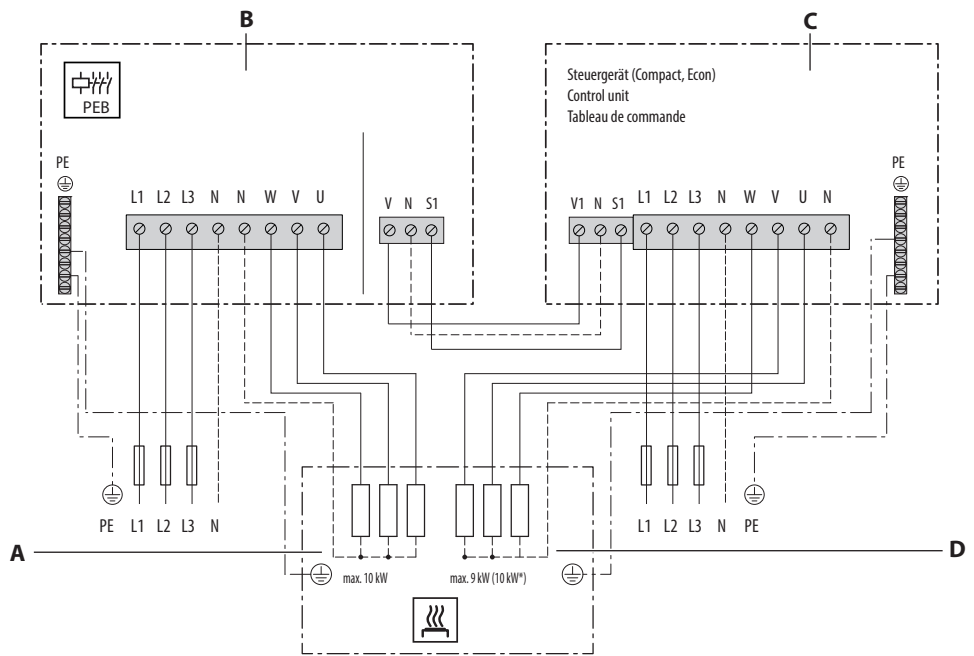
Operation faults or damages through incorrect fuses

This device uses special type fuses. The use of unapproved fuses can lead to operation faults and material damages. Use only the original EOS fuses.

6.2 Connection overview

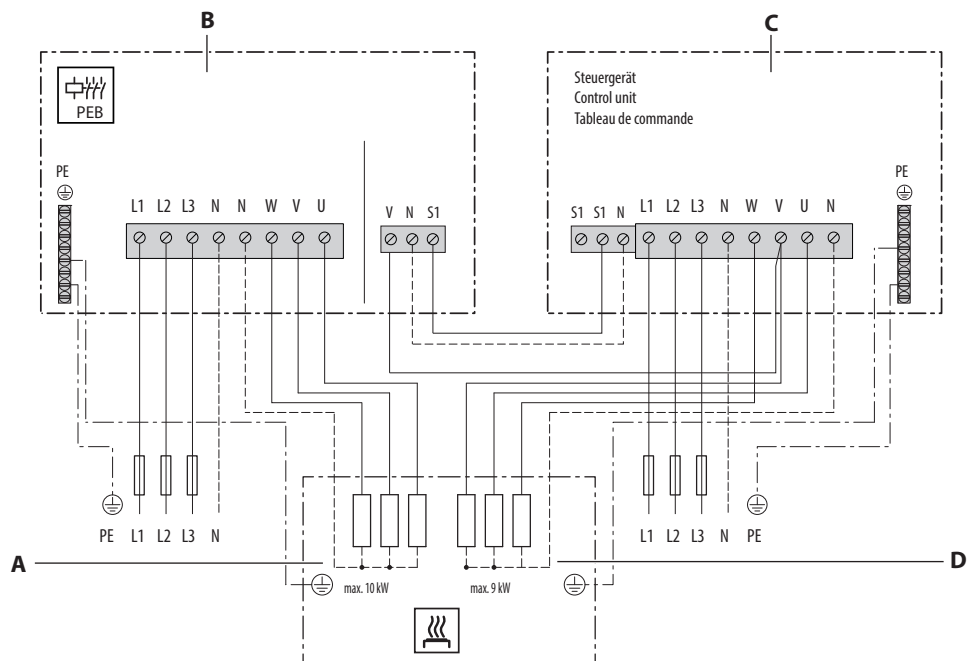


► Circuit board assignment and general overview of connections (Compact, Econ)



- A. Sauna heater
B. Power extension unit PEB 10
C. Sauna control unit (Compact, Econ)
D. Vaporizer

► **Circuit board assignment and general overview of connections (EmoTec, EmoStyle, EmoTouch)**



Notice: Control unit shows only the terminals relevant for this connection.

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| A. Sauna heater | C. Sauna control unit |
| B. Power extension unit PEB 10 | D. Vaporizer |

6.3 Connecting the consumers and mains

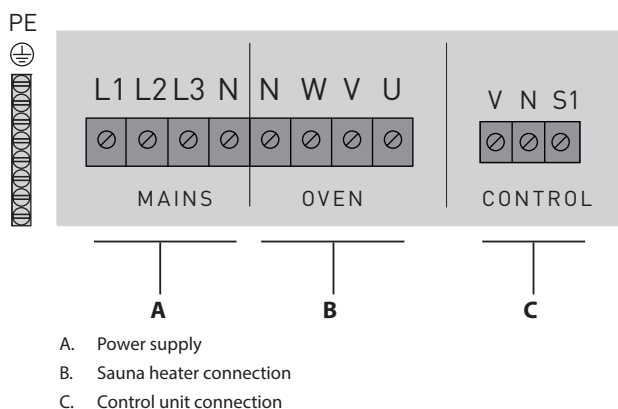
All lines must be connected to the corresponding terminals. Heat-resistant cables must be used for the sauna heater connection.

WARNING

Risk of electric shock

A faulty electrical connection poses the risk of an electric shock. This risk also applies following completion of the installation work.

- Disconnect the system entirely from the mains supply.
- If retrofitting is required, the housing must only be opened by trained personnel.
- Electrical installation must only be carried out by a qualified and licensed electrician.
- The unit must be connected to the power supply according to the circuit diagram and the terminal scheme.



WARNING! Ensure that the PEB relay box has no power.

Draw the lines into the unit through the knock-out openings and proceed with the connections.

► **Sauna heater**

Connect the sauna heater to the terminals **(B)**.

► **Control unit**

Connect the control unit line to the terminals **(C)**.

► **Power supply**

Connect the power supply 400V 3N ~ to the terminals **(A)**.

Once all connections have been made, mount the front cover and secure it (see also Installation).

Recycling



Devices or lighting elements that will not be used any longer have to be handed in at a recycling station according to regulation 2012/19/EU.



Do not dispose it with the normal household waste.

Packaging

The packaging of the unit can be completely separated for disposal and recycled. The following materials are used in the packaging:

- Paper/cardboard
- Plastic foil / plastic

Electronic waste

Electronic waste must be disposed of at the designated local collection point for electronic waste.

Additional disposal note for commercial users:

Further disposal instructions can be found under the link www.eos.sauna.de/recycling

Service Address

EOS Saunatechnik GmbH
Schneiderstriesch 1
35759 Driedorf
Germany

Tel: +49 (0)2775 82-514
Fax: +49 (0)2775 82-431
service@eos-sauna.de
www.eos-sauna.com

Please retain this address together with the installation guide for further references.

To help us answer your questions quickly and competently please provide the information printed on the type shield including the model, item no. and serial no., in all inquiries.

Date of sale:

Stamp and signature of the authorized dealer:

General Terms and Conditions of Service

I. Scope

Unless otherwise agreed in writing in a specific case, these terms and conditions of service shall apply to service operations, including examining and repairing complaints. All our existing or future legal relationships shall be governed solely by the following terms and conditions of service. Our recognition of any conflicting terms and conditions of the Ordering Party shall be conditional upon our having given our express written consent to their applicability. We hereby expressly object to any terms and conditions of the Ordering Party contained in its General Terms and Conditions of Business or order confirmation. If order confirmations or deliveries are accepted without reservation, this shall not be deemed to constitute recognition of such terms and conditions. Any ancillary agreements or amendments must be confirmed in writing.

II. Costs

The Ordering Party shall bear the following costs in connection with the service operation:

- De-installation/installation and electrical works (connection / disconnection).
- Transportation, postage and packaging.
- Function testing and troubleshooting including inspection and repair costs.

There shall be no third-party billing.

III. Obligations / Ordering Party's cooperation

The Ordering Party shall provide free-of-charge assistance to the manufacturer in carrying out the service operation.

By an accepted warranty claim the manufacturer shall provide the required replacement parts to the Ordering Party free of charge.

IV. Service visit by the manufacturer

In the event that it is essential that a manufacturer employee carry out the service operation on site, this must be agreed in advance. Where the main reason for the service call is not the fault of the manufacturer, any costs incurred shall be recharged to the Ordering Party after the service visit and shall be paid as per agreed payment terms.

V. Liability

The manufacturer shall assume liability in accordance with the currently applicable statutory regulations. The packaging for all of our products is designed for the shipping of individually packed

goods (pallet). We expressly point out that our packaging is not suitable for individual shipments via parcel post. The manufacturer shall accept no liability for damage incurred as a result of improper packaging in an individual shipment.

VI. Manufacturer's Guarantee

The manufacturer's guarantee shall apply only in the event that installation, operation and maintenance have been carried out in accordance with the manufacturer's specifications contained in the installation instructions and instructions for use.

- The guarantee period shall commence from the date on which proof of purchase is provided and shall be limited, in principle, to 24 months.
- Guarantee services shall be performed only if the original proof of purchase relating to the equipment can be presented.
- Any and all guarantee claims shall become void if modifications are made to the equipment without the manufacturer's express consent.
- Any guarantee claim shall likewise become void in the case of defects that arise due to repairs or interventions made by unauthorized persons or due to improper use.
- In the case of guarantee claims, the serial and article numbers must be indicated together with the product name and a meaningful description of the fault.
- This guarantee shall cover defective equipment parts, with the exception of usual wear parts. Wear parts are, among others, lamps, glass parts, heating elements and sauna stones.
- Only original replacement parts may be used within the warranty.
- Service visits by outside companies shall require a written order to be issued by our service department.
- The equipment in question shall be sent to our service department by the Ordering Party and at its expense.
- Electrical installation and connection works in the event of service or replacement shall be carried out at the Customer's expense and shall not be borne by the manufacturer.

Complaints in respect of our products shall be reported to the responsible authorized dealer and shall be exclusively handled via the latter.

The manufacturers General Terms and Conditions of Business, which can be found at www.eos-sauna.com/agb, shall apply in addition to the foregoing terms and conditions of service.

As of 08/2018